



شناسنامه کتاب:

دسته بندی: کتاب آموزشی زبان

نام اثر: الفبا

alfabe

نام مدرس: ز. فرزین (میلا فرزین)

زبان سطح: ترکی استانبولی مبتدی

ناظر: طلایه



این کتاب در سایت **تک رمان** آماده شده است

www.taakroman.ir

ترکی استانبولی
TURKISH

تهیه شده در انجمن تک رمان

الفبا
alfabe

مدرس: ز. فرزین (میلا فرزین)
ناظر: طلایه
طراح: KatRinA

WWW.TAAKROMAN.IR

خلاصه:

خلاصه کتاب آموزشی :

در این کتاب زبان ترکی استانبولی در سطح مبتدی به شما آموزش داده می‌شود.

سخن مدرس زبان:

زبان ترکی استانبولی که امروزه به عنوان یکی از سخت ترین زبان دنیا شناخته شده پر از

مفهوم و شیرینی خاص خودش است.

جدا از اینها یاد گرفتن زبانی جدید باعث کاهش الزایمر در سنین پیری میشود باعث

آگاهی بیشتر از دنیای اطرافمون هم می شود.

در دوره آموزش ترکی استانبولی پیشنهاد میکنم پی در پی فیلم، سریال نگاه کنید و البته

این نگاه کردن باید دو مرحله داشته باشد.

مرحله اول : نگاه کردن با زیر نویس (برای درک معنی کلمه)

مرحله دوم : نگاه کردن بدون زیر نویس (برای درک لهجه و تلفظ کلمات).

لغتنامه پیشنهادی برای آموزش کلمات بیشتر

mehmed kanar اثر FARSCA-TÜRKÇE BUYUK (Böyük) SÖZLÜK

درس اول

alfabe (حرف ها)

همونطور که می دونیم حروف های نوشتاری ترکیه لاتین و بیشتر حرف هاش مثل انگلیسی اما بیشتر کلمه هاش و طرز گفتنش مثل ترکی اذری. در کل کسایی که تسلط کامل به ترکی اذری دارند یادگیری زبان ترکی استانبولی برای اونها راحت تره. الفبای ترکی از بیست و نه کلمه تشکیل شده که هشت حرف صدادار است و بیست و یک حرف بی صدا.

حروف بی صدا یعنی: بعضی حرف ها در ترکی استانبولی خودشون صدا دارن مثل (A) کلمه ای کنارش نیومده که اونو تبدیل به حروف صدا دار کنه بلکه از خودش صدا داره به این کلمات در آموزشگاه ها حروف بی پسوند یا بدون پیشوند هم گفته می شود. حروف های بی صدا تشکیل شده از (A, E, I, İ, O, Ö, U, Ü):

حروف بی صدای یعنی: حرف هایی که به اون پی شوند یا پسوند اضافه میشه تا صدادار بشه مثل (H) که H نوشته می شه اما برای صدا دار شدن کلمه (E) کنارش می شینه تا صدادار

بشه و نتیجه می شه (HE) یا (he)

نکته: در ترکی استانبولی حرف H مانند هه ایرانی خوانده می شود پس در خواندن این

حرف و بقیه حروف ها که در پست گفته می شود باید دقت کرد.

حروف ها (خواندنی):

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, F f, G g, Ğ ğ, H h, I ı, İ i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, R r, S s, Ş ş, T t, U u, Ü ü, V v, Y y, Z z

حروف ها (نوشتاری):

a _be_ ce_ çe_ de_ e_ fe_ ge

ge he_ ı_ i_ je_ ke_ le_ me_ ne_ o_ ö_ pe_ re_ se_ şe_ te_ u_ ü

ve_ ye_ ze

معادل فارسی:

آ_ب_ج_چ_د_ کسره (-) _ف_گ_ صدایی مانند ق یا گ_ه_ ای کوتاه_ ای کشیده

_ژ_ک_ل_م_ن_ ضمه (-) _کسره دهان گرد_پ_ر_س_ش_ت_ او_ ای دهان

گرد_واو_ی_ز

مثالی از کلمات برای حروف;

adam: آدم به دو معنی انسان و مرد است.

bebek: بچه کودک

cep: جیب

çay: چای

dede: پدر بزرگ (هم مادری هم پدری)

el: دست

film: فیلم

gemi: کشتی

gözetim: آموزش

نکته: حرف ğ در ترکی هیچ وقت در اول کلمات قرار نمی گیرد و همیشه در وسط کلمات است.

hava: هوا

irk: نژاد

İngilizce: انگلیسی

jimnastik: ژیمناستیک

kaykay: اسکیت

lastik: پلاستیک

makine: دستگاه

nazim: ناظم

oku: بخون

rördek: ردی

parmak: انگشت

resam: نقاش

تذکره روانی

Söz: هم به معنی قول هست و هم به معنی حرف

şeker: شکر

top: توپ

uçak: هواپیما

ülke: کشور

vazo: گلدان

yakmak: سوزاندن

zambak: زنبق

درس دوم

(alfabe افعال)



فعل ها در زبان ترکی استانبولی مانند انگلیسی یا فارسی وجود داره.

فعل ها در ترکی به دو دسته مفرد و جمع هستش درست مانند فارسی که عبارتند از:

فعل : تلفظ: ترجمه : مثال با فعل: ترجمه مثال با فعل:

ben ben من .ben seni seviyorum .من تو را دوست دارم.

sen sen تو .sen beni seviyorsun . تو مرا دوست داری.

o o او .o beni seviyor . او مرا تو دو دارد.

biz biz ما .biz sizi seviyoruz . ما شما را دوست داریم.

siz siz شما .siz bizi seviyorsunuz . شما ما را دوست دارید.

onlar اونلار انها onlar seni seviyor. انها تو را دوست دارند.

مکالمه اشنایی دو فرد (دوستانه):

_selam ben can.senin adin ne?

_.merhaba.bende tina

_.nerelisin tina?

_.ben iraniyim.sen nerelisin can.

_.bende ispanyaliyim

_.cok guzel.tanistigimiza sevindim

_.bende sevindim tina.

_.hoşçakal can

_.hoşçakal tina

ترجمه:

_.سلام من جان. اسم تو چیه؟

_.سلام.من تینا

_.اهل کجایی تینا؟

_.من ایرانی ام. تو اهل کجایی جان؟

_.من اهل اسپانیا هستم.

_.خیلی خوبه. از اشنایی با تو خوشحال شدم.

تذکره رها

_منم خوشحال شدم تینا.

_خدا حافظ جان

_خدا حافظ تینا.

مکالمه‌اشنایی دو فرد (رسمی):

_?merhaba.benim adim can soyadim carlos.sizin adiniz ne hanim efendi

_merhabalar can bey.benim de adim tina soy adim velizade.

_nerlisiniz acaba tina hanim?

_ben iraniyim .siz nerlisiniz can bey?

_bende ispanyaliyim.

_sizi tanidigima sevindim can bey

_bende sevindim tina hanim.

_iyi günler hanim efendi.

_iyi günler.

ترجمه:

_سلام خانوم اسم من جان هست نام خانوادگی من کارلوس است.اسم شما چیست؟

_سلام اقا جان اسم من هم تینا هست و نام خانوادگی من هم ولی زاده است.

_اهل کجا هستید ایا تینا خانوم؟

_من اهل ایرانم. شما اهل کجااید اقا؟

_من هم اسپانیایی هستم.

_از اشنایی با شما خوشحال شدم اقا جان.

_من هم همینطور تینا خانم.

_روز خوش خانم.

_روز خوش.

نکته: در مکالمه های رسمی در ترکیه مانند ایرانی ها و دیگر کشورهای مشابه ایران که هنگام صدا زدن کسی، اون شخص را با نام خانوادگی صدا می زنند، خطاب نمی کنند. بکله برای احترام کنار نام کوچک شخص از کلمه های (bey|hanim) استفاده می کنند که به ترتیب به معنی (اقا و خانوم) است. البته کلمه (efendi) که پشت کلمه های خانوم و اقا قرار می گیرد به معنی (جناب) است.

پسوند های ملکی برای کلماتی که به حروف بی صدا ختم می شوند به صورت زیر می باشد. به جدول زیر دقت کنید.

ضمایر فاعلی

پسوند های ملکی

Ben=m

Biz=mız - miz - muz - müz

Sen=n

Siz = nız - nız - nuz - nüz

O =-sı -si -su -sü

Onlar= -ları -leri

مثال:

مفرد:

baba-m

anne-m

Palto-m

ütü-m

baba-n

anne-n

Palto-n

ütü-n

baba-sı

anne-si

Palto-su

ütü-sü

جمع:

baba-mız

anne-miz

Palto-muz

ütü-müz

baba-nız

anne-niz

Palto-nuz

ütü-nüz

baba-ları

anne-leri

Palto-ları



درس سوم

(alfabedaded)

بیشتر اعداد در ترکی استانبولی مثل اعداد در ترکی اذری بنابراین کسانی که ترکی اذری به خوبی میتونن حرف بززن این اعداد براشون راحت تره.
توجه : در این تاپیک فقط تا صد آموزش داده میشه

1:bir

2:iki

3:üç

4:dört

5:beş

alti :6

yedi :7

Sekiz :8

Dokuz :9

On :10

On bir :11

On iki :12

Onüç :13

On dort :14

On beş :15

On alti :16

On yedi :17

On sekiz :18

On dokuz :19

Yirmi :20

Otuz :30

Kirk :40

Elli :50

altmış :60

yetmiş :70

seksen :80

Doksan :90

yüz :100

نکته: بدون حفظ کلمه فقط و فقط بخوانید.

برای شمارش اعداد های دیگری کافی که قانون زیر را به خاطر بسپاریم:

ساخت عدد 16: عدد 1 و عدد 6 را کنار هم قرار می دهیم On alti

ساخت عدد 25: عدد 20 و عدد 5 را کنار هم قرار می دهیم yirmi beş

این روش کمی پیچیده است اما یادگیری اسان می کنه فقط به کمی دقت نیاز. خواندن و

نوشتن همه عددها با این روش است

عدد های ترکیبی

در ساخت اعداد ترکیبی که فقط به صورت نوشتاری alfab است در اعداد ترکیبی از پسوندهای -üncü , -uncu , -inci , - inci استفاده می شود.

مثال ها:

Birinci اول

Ikinci دوم

Ucuncu سوم

Dorduncu چهارم

Besinci پنجم

Altinci ششم

Yedinci هفتم

Sekizinci هشتم

Dokuzuncu نهم

Onuncu دهم

Yirminci بیستم

Otuzuncu سی ام

Yuzuncu صد



اطلاعات عمومی (شماره های اضطراری)

خب همونطور که همه کشور ها دارای شماره های اضطراری که متعلق به اداره پلیس، آتش نشانی، آمبولانس و... است ترکیه هم دارای این شماره ها اضطراری است که به اونها acil telefonlar گفته می شه.

توجه : پیش شماره ترکیه 0090 یا 90 یا 02090 است. این آخری هزینه تماس رو ۵۰٪ کم میکنه.

شماره های اضطراری:

polis:115=پلیس

itfaye:110=آتش نشانی

ilk yordim|ambulans:112=آمبولانس

elektirik ariza:186=خرابی برق

su anza:185 = سفارش فوری اب تصفیه

dogal gaz anza:187 = سفارش فوری پیک نیک پر گاز شهری

jandarma:156 = پلیس راه

نکته : در ترکیه به علت زیاد بودن کلر در اب قابل اشامیدن نیست، بخاطر همین از بطری های چند لیتری اب تصفیه شده استفاده می کنند و از اب شیر فقط برای شستن سبزیجات و میوه جات یا استحمام استفاده می شود.

درس چهارم

(alfabe حروف خشن و مهربان یا نرم)

همانطور که در پستهای قبلی گفتیم حروف صدا دار عبارتند از 29 کلمه که 8 تای آنها صدا دار 21 تای آنها بی صدا هستند.

اما تقسیم بندی حروف های ترکی فقط به این یک تقسیم بندی ختم نمی شود.

نوعی دیگری از تقسیم بندی وجود دارد که به آن تقسیم بندی حرف های خشن و مهربان گفت می شود.

الان از خودتون می پرسید یعنی چی؟

کدومشون مهربانن؟ یعنی خوبی می کنند؟

عصبانی ها چی اخموان ؟

نه حداقل من که ندیدم حروفی اخم کنه یا محبت کنه، بلکه تلفظ های اوناست که این قاعده

رو به وجود آورده.

حروف های خشن عبارتند از:

حروف خشن a, l, o, u :

قانون این حروف چیه؟

اگر اولین حرف صدادار کلمه از حروف خشن باشد مابقی هم خشن خواهند بود.

مثال:

y a r d i m = کرمک

s a l o n = سالن

b a h a r = بهار

v a z o = گلدان

حروف های نرم یا مهربان عبارتند از:

حروف مهربان و نرم e, i, ö, ü :

قانون این حروف چیه:

اگر اولین حرف صدادار کلمه از حروف نرم باشد مابقی هم نرم خواهند بود.

d e n i z = دریا

d e f t e r = دفتر

ç i ç e k = گل

k e d i = گربه

البته کلماتی هم هستند که این قاعده روی اونا اثر نداره.

مثال:

Anne=مادر

Kardeş=برادر

البته کلماتی هم وجود داره که از زبان های دیگر وارد شده اند.

Kalem =مداد



درس پنجم

(الفبا پسوند سوالی)

سوالی کردن جمله در زبان ترکی به دو صورت انجام می شود

1- به وسیله پسوند

2- به وسیله کلمات پرسشی

پسوند ها در زبان ترکی استانبولی در ایرانی به معنی ایا هستند و این پسوند ها عبارتند از

:

mı _ mi _ mu _ mü

نکته: این پسوند ها تنها پسوند هایی هستند که به صورت جدا نوشته می شوند و دانش آموزهای ترکیه در ترکیه به این پسوند ها انفرادی می گویند.

برای آشنایی و یادگیری این پسوند ها باید درس چهارم را به خوبی یاد گرفته باشید.

اگر حرف صدادار کلمه ای نرم باشد mi - mü:

اخرین حرف کلمه حروف صدا دار خشن باشد mu - mi:

مانند تصویر زیر

مثال (جمله):

tahta mı?

silgi mi?

okul mu?

süzlök mü?

توجه : پسوند سوالی mi هنگام حرف زدن یا خواندن به صورت me تلفظ می شود.

مثال? sen mi:

در توضیحات که در بالا دادم گفتم که سوال کردن دو نوع داره پسوندی و کلمات

پرسشی. در کلمات پرسشی به هیچ عنوان نباید ز پسوند استفاده کرد.

مثال:

Bu ne?

این چیست؟

یا

deniz nerde?

دریا کجاست؟

در این دو مثال کلمات پرسشی عبارتند از:

=nerde کجاست

=ne چیست

در ترکی هم قاعده به نام منفی کردن وجود دارد که به آن کلمه deđil گفته میشود که در

ترکیه این کلمه را منفی کننده می نامند.

مثال:

= ayada burda mi? سوال

= hayir burda deđil. جواب

ترجمه:

سوال = آیا ایدا اینجاست ؟

جواب = نه ایدا اینجا نیست.

تذکره روانی

درس ششم

(alfabe حرف اضافه)

در ترکی استانبولی هم مانند زبان های دیگر از جمله فارسی زبان اضافی موجود است. برعکس زبان فارسی در ترکی استفاده از حرف اضافه بسیار رواج دارد. در زبان ترکی استانبولی برای اضافه کردن حرف اضافه از کلمات da , de استفاده می کنیم.

نکته ها در زبان ترکی استانبولی:

اگر آخرین حرف صدادار کلمه خشن (a , ı , o , u) باشد پسوند da می گیرد پس دقت کنید

اگر آخرین حرف صدادار کلمه نرم باشد (e , i , ö , ü) پسوند de می آید. اگر کلمه به یکی از حروف بی صدای p - h - ş - k - t - s - f - k ختم شود آنگاه به da te به ta ختم می شود.

توجه : بعضی وقتا حفظ کردن این حرف ها (k f ş t h ç s b) بسیار سخت می شود به همین دلیل ما این کلمات را در فارسی شبیه دو کلمه (کفش ته چسب) می دانیم خودتون کمی دقت کنید متوجه این موضوع می شوید.

اگر کلمه فقط از یک حرف صدادار تشکیل شده باشد نیاز به یک مصوت (ترجیحا n قبل از گرفتن این پسوند خواهد داشت. مثل «در او»
مثال da = onda + در او

مثالها با معنی:

Araba da

در ماشین

Nere de?

در کجا

Bura da

در این جا

Ora da

در آنجا

Hastane de

در بیمارستان

savaş ta

در جنگ

Park ta

در پارک

Sepet te

در سبد



درس هفتم

(alfabe رنگ ها)

در این پست فقط چند رنگ که کاربرد بیشتری دارد نام برده شده که عبارتند از:

Beyaz سفید

Giri طوسی

Türküaz فیروزه ای

Lacivert آبی تیره

Yeşil سبز

Sarı زرد

Turuncu نارنجی

Kırmızı قرمز

Pembe صورتی

Mor بنفش

Kahverengi قهوه ای

Siyah سیاه

Mavi آبی



نکته: در ترکیه استانبولی به رنگ (renk) گفته می شود.

درس هشتم

(alfabe زمان حال ساده مثبت)

یادتون تو زبان فارسی وقتی پسوند و پیشوند کلمه ای رو حذف می کنیم ریشه اون کلمه بدست می اومد.

تو این مرحله از یاد گیری دقیقا هدفمون این یعنی پسوند و پیشوند کلمات یا فعل ها رو حذف می کنیم و با پیدا کردن ریشه اونو طی به عملیات ساده به فعل زمان حال تبدیل می کنیم.

خب این عملیات عبارت از:

اولین کاری که می کنیم دو پسوند mak و mek حذف می کنیم تا ریشه فعل بدست بیاد.
مثال:

mak+aglā فعل =

فریاد زدن = ترجمه

aglā = ریشه

برای ساختن فعل زمان حال ساده باید بعد از:

ریشه فعل + حرف صدا دار مناسب + پسوند مناسب یا +(yor) پسوندی که به شخص ارتباط داره

تک درهای

پسوند های مرتبط در هر شخص در زمان حال ساده

اول شخص مفرد um_____

اول شخص جمع جمع uz ___

دوم شخص مفرد sun ___

دوم شخص جمع sunuz ___

سوم شخص مفرد --- ___

سوم شخص جمع lar ___

فعل هایی که کاربرد زیادی دارند مثال:

kalkiyorum

uyuyorum

okula gidiyorum

calisiyorum

okuyorum

نکته : چنانچه ریشه فعل به حرف صدادار ختم شود؛ اول حرف صدادار در ریشه فعل را

حذف می کنیم و بعد یکی از حروف ü/-u/-ı/-i را اضافه می کنیم.

مثال:

فعل = ریشه = زمان حال ساده = ترجمه

dinlemek = dinle = dinliyor = شنود می شنود

درس نهم

(alfabe زمان حال ساده منفی)

قاعده ساخت و منفی کردن حال ساده اسان تر از مثبت کردن حال ساده است.
به عکس دقت کنید.

توجه : عکس پست قبل با این عکس تفاوت دارد پس دقت کنید

نکته : برای استفاده از پسوندهای m₁ ، m_i ، m_u ، mü کافی است که به آخرین حرف
صدادار ریشه فعل دقت کنید.

مثال:

ben seni sevmiyorum = من تو را دوست ندارم

ben seni seviyorum = من تو را دوست دارم

مکالمه این درس:

iyi günler.

روز خوش

iyi günler.

روز خوش

Adın ne?

اسمت چیه؟

Benim adım tina.senin adın ne?

اسم من تینا اسم تو چیه؟

Benim adım can.

اسم منم جان

Memnun oldum.

خوشحال شدم.

Ben de.

من هم همینطور

درس دهم

(alfabe ساعت)

ساعت در زبان ترکی استانبولی به دو شکل می باشد:

زمانی که از شما پرسیده می شود ساعت چند است؟

وقتی سوال این است : در چه ساعتی؟ یعنی ساعتی که کاری انجام شده یا انجام خواهد شد.

ساعت چند:

مرحله اول: در حالت اول ساعت رند است مانند

6:00 = saat altı

مرحله دوم: عقربه دقیقه شمار بین اعداد 12 تا 6 باشد. فرمول این موضوع می شود:

+ geçiyor دقیقه saat+(y)ı/i/u/ü +

مثال:

5:10 = saat beşi on geçiyor

ترجمه : ساعت پنج و ده دقیقه است.

مرحله سوم: عقربه دقیقه شمار بین اعداد 6 تا 12 باشد یعنی قسمت چپ ساعت

باشد. فرمول این موضوع هم میشود:

+ (y)a/e + saat دقیقه مانده به ساعت بعد var +

مثال:

4:40 = saat beş on var

ترجمه: ده دقیقه مانده به پنج

نکته 1: اگر ساعت نیم داشته باشد مانند 8:30، 2:30 یا 3:30 یا... از کلمه buçuk به معنی نیم استفاده می کنیم.

نکته 2: اگر ساعت 00:30 (بامداد 12:30) را نشان بدهد ساعت به صورت saat yarım بیان می شود.

بیشترین کلماتی که در آن مرحله ها استفاده میشه:

Saat = ساعت

Geçiyor = می گذرد

Buçuk = نیم

Çeyrek = ربع

Kaç = چند

Var = هست

Yarım = نیم - نصف

Kala = مونده

سوالی که هنگام ساعت پرسیدن استفاده می شه عبارت از:

?saat kaç

چه ساعتی؟

کاربرد ساعت برای بیان کاری که انجام می دهیم تفاوت دارد مثلا در ساعت ۸ سرکار می

روم.

مرحله اول:

عقربه دقیقه شمار بین اعداد 12 تا 6 باشد. فرمول این موضوع می شود:

Saat + (y)ı/i/u/ü + عدد دقیقهgeçe +

مثال:

1:5 = biri beş geçe gidiyorum

ترجمه : پنج دقیقه از یک بگذره می رم.

مکالمه این درس:

- Merhaba tina. Nereye gidiyorsun.
- Merhaba can . Okula gidiyorum. Birazgeç kaldım
- Saat kaç?
- Saat sekizi yirmi geçiyor.
- Ders saat kaçta başlıyor?.
- Ders saat sekiz buçukta başlıyor.

- şimdi hangi ders var?
- iki saat Türkçe var.
- Görüşmek üzere.
- Görüşürüz.

ترجمه مکالمه این درس:

-سلام تینا. کجا می ری.

_سلام جان میرم مدرسه . یکم دیر شده

-ساعت چنده ؟

-ساعت هشت و نیم.

-درس ساعت چند شروع می شه.

-در ساعت هفت و نیم شروع می شه.

-الان کدوم درس هستش؟

-دوساعت زبان ترکی.

-به امید دیدار.

-می بینمت.

تذکره روانی

درس دهم

(alfabe روزهای هفته، ماه، سال)

روزهای سال

دوشنبه Pazartesi _

سه شنبه Salı _

چهارشنبه Çarşamba _

پنج شنبه Perşembe _

جمعه Cuma _

شنبه Cumartesi _

یکشنبه Pazar _

توجه: روزهای تعطیل کشور ترکیه مانند دیگر کشورهای مشابه شنبه و یکشنبه است.

نام ماه های سال

ژانویه Ocak _

فوریه Şubat _

مارس Mart _

آوریل Nisan _

مه Mayıs _

ژوئن Haziran _

ژوئیه Temmuz _

اوت Ağustos _

سپتامبر Eylül _

اکتبر Ekim _

نوامبر Kasım -

دسامبر Aralık _

فصلها

بهار İlkbahar

تابستان Yaz

پاییز Sonbahar

زمستان Kış

اصطلاحات مهم در استفاده از کلمات بالا
روای

امروز Bugün

دیروز Dün

فردا Yarın

پریروز Önceki gün / Evvelsi gün

پس فردا Öbür gün

روز BeGün

هفته Hafta

ماه Ay

سال Yıl / Sene

قرن Yüzyıl

کلماتی برای شبانه روز

طلوع آفتاب Gündoğumu

صبح Sabah

ظهر Öglen / Ög

بعد از ظهر Ögleden sonra

غروب Akşam

غروب آفتاب Günbatımı

شب Gece

نیمه شب Gece yarısı



واحد زمان

ثانیه Saniye

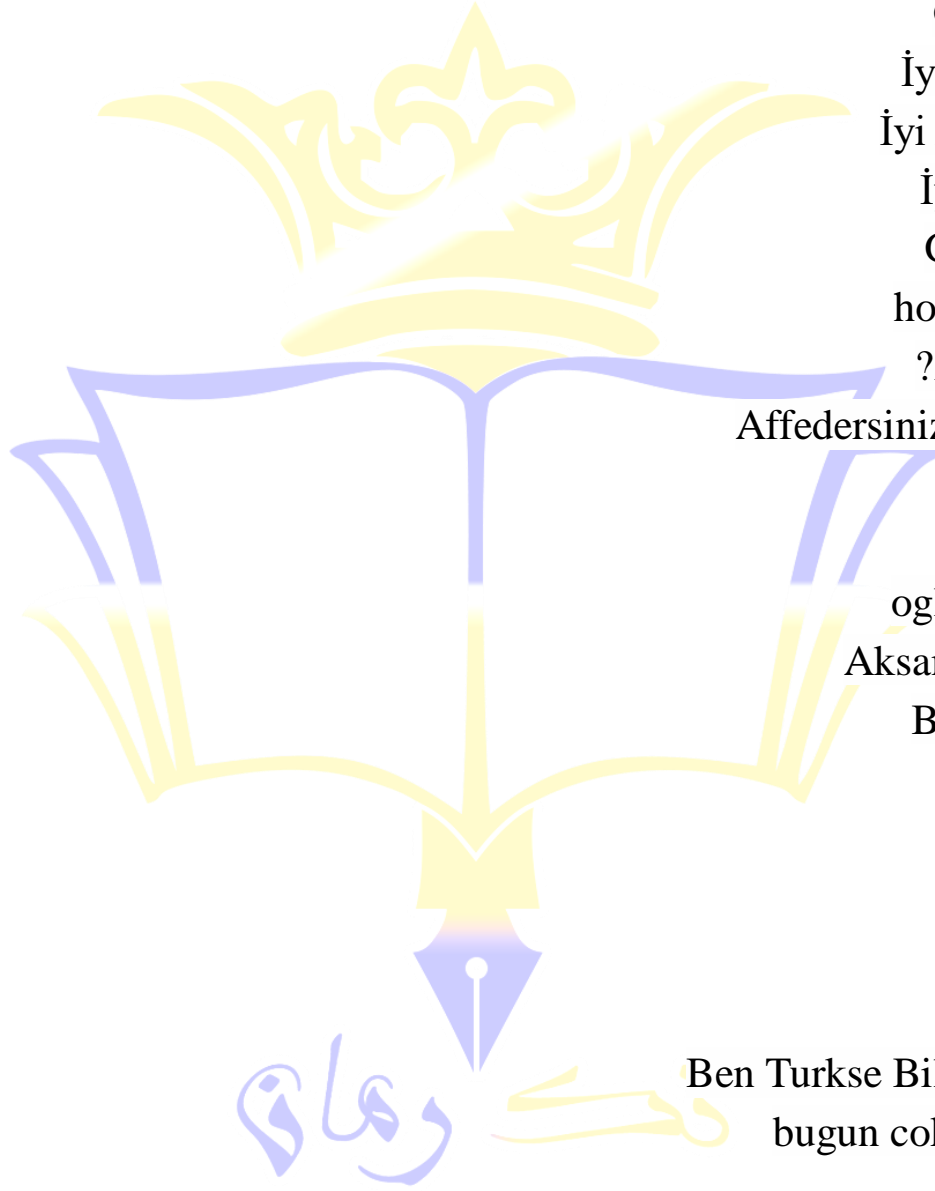
دقیقه Dakika

ساعت Saat

چند کلمه که در مکالمات ترکی استانبولی کاربرد زیادی دارد... و از نظر من بهتر که معنی این کلمات را از دیکشنری معتبری که در اولین پست نام برده شده پیدا کنید و با به خاطر سپردن این کلمات به نحو احسن زبان ترکی استانبولی را یاد بگیرید.

نکته: در هنگام پیدا نکردن/توان خرید نداشتن ای لغتنامه در گوگل به طور pdf برای کسانی که خواستار یاد گرفتن این زبان هستند عرضه شده، البته در صورتی این لغتنامه را دانلود کنید که معانی کلمات به طور فارسی وجود داشته باشد. از این پست به بعد مکالمه ها و کلمات مهم ترکی استانبولی بدون معنی گذاشته می شود. توجه: از مترجم گوگل به هیچ عنوان استفاده نکنین بیشتر معنی کلماتی که این مترجم مجازی در اختیار ما می گذارد اشتباه است.

(alfabe کلمات مهم)



Evet/Hayır

Nasılısını

İyiyim , teşekkür ederim

Günaydın

İyi Güngler

İyi Akşamlar

İyi geceler

Güle Güle

hos geldiniz

?Adınız ne

Affedersiniz , Pardon

Lütfen

kahvalti

ogle yemegi

Aksam yemegi

Buyurunuz

Bugün

Yarın

Dün

Hafta

saat kac

Ben Turkse Bilmiyorum

bugun cok iyi geciti

fiyat

?Ne

?Nasil

Hangisi

Bana verin
istiyorum

Şu/Şunu

O/Onu

Büyük/Küçük

Yeni/Eski

cok iyi

Açık/Kapalı

Değil

Var/Yok

İyi/Kötü

Güzel/Çirkin



(alfabe کلمات مهم 2)

Lutfen bir taksi arayin
lutfan bu adresi bana gostarin
Metro istasyonu nerede
otubus istasyonu
en yakin banka nerededir
nereden taksi bulabilirim
Ben Kayboldum
? Cadde

? Nerede

Gar/İstasyon

Otogar

Harita

Yakın/Uzak

Sol/Sağ

Bilet

Uçak

Hava alanı

Araba

Para

Restoran/Lokanta

Ucuz bir otel

Oda

(alfabe کلمات مهم 3)

evet

hayir

hos geldiniz

lütfen

kahvalti

ogle yemegi

Aksam yemegi

fiyat

Güle Güle

تذکره و زمانه



Metro
istasyon

Iskele

Gemiye

bilet

uzak

Afferdersınız

hastane

otubus

saat

lezzetli

doviz

numara

hotel

fiyat

nekadar

banka

alışveriş merkez

çarşı

giyim mağazası

(alfabe کلمات مهم)

eczane

Saat kaç

Hafta sonu

satın
Başka
tane
ayırtın
lütfen
fatura
gönder
El
Resmi bir takım
rica
denemek
Soyunma odası
olmadı
uzun
kısa
dar
bol
kravat
Koyu renk
valiz seti
Pratik
görmek
çift
güneş
gözlük
Erkek
Bayan

کتاب و روانه

(alfabe کلمات مهم)

ayakkabı
büyüğü
küçüğü
ayak
Ödeme
kabul
ödeyebileceğim
fazla
mantıklı
Vergi
uygun
Nakit
Fiş
hata
Tekrar
kontrol
ödeme
iade
kırık
Uçak
Ad
adres
gostarin
Cadde



(alfabe مکالمات با کلمات گفته شده)

nereden taksi bulabilirim?

Lutfen bir taksi arayın
lutfan bu adresi bana gostarin
.. Caddesi'ne nasıl gildir?

Metro nerede?

lütfan beni iyi bir restoran tanıtın?

otobüs nerede?

Affedersınız burada internet var?

şifresi nedir?

Lütfan fiyatı düşür ve bana-ındırım ver

Ben türk değilim. İranlıyım

hos geldiniz

teshekkurler

Metro istasyonu nerede?

Ben Türkse Bilmiyorum

Iskele nerede? Gemiyе bilet nasıl alınır?

Taxım Meydanı ne kadar uzaklıkta?

Oraya nasıl gıderım?

Polıs nerede?

Ben bu yer ile aşına değilim

(alfabe مکالمات با کلمات گفته شده 2)

تذکره و عا

Afferdersınız hastane nerede?

otubus istasyonu

doviz nerdedir?

bugun cok iyi gecdi

lütfan bu numarayı arayın

ben hotel rexos kaliyarum

onun fiyatı nekadardır?

en yakın banka nerededir?

En yakın alışveriş merkezi nerede?

En yakın ayakkabıcı nerede?

En yakın giyim mağazası nerede?

En yakın çarşı nerede?

En yakın eczane nerede ?

Saat kaçta açıyorsunuz?

Saat kaçta kapıyorsunuz?

Hafta sonu kaçta kadar açıksınız?

Onu nereden satın alabilirim?

تذکرے
رومانی

(alfabe مکالمات با کلمات گفته شده 3)

Başka bir tane gösterin lütfen

Bunu benim için ayırtın lütfen

Hediye paketi alabilir miyim?
bunu faturası ile birlikte otele gönderir misiniz?

Elime alabilir miyim?

Resmi bir takım rica ediyorum

Frak bir takım rica ediyorum

Bunu denemek istiyorum

Soyunma odaları nerede?

Bu bana olmadı

İpek kravat takımlarınızı gösterir misiniz?

Koyu renk bir kravat gösterin lütfen

Pratik bir valiz seti görmek istiyorum

Bir çift güneş gözlüğü rica ediyorum

en yakın banka nerededir?

En yakın alışveriş merkezi nerede?

En yakın ayakkabıcı nerede?

En yakın giyim mağazası nerede?

En yakın çarşı nerede?

En yakın eczane nerede ?

Saat kaçta açıyorsunuz?

Saat kaçta kapıyorsunuz?

Hafta sonu kaçta kadar açıksınız?

تذکره و عارفی

سخنی با زبان آموزان:

خب اینم پایان این کتاب آموزشی ، همونطور که در پستای اول گفتم ترکی استانبولی یکی از سخت ترین و اما شیرین ترین زبان های دنیاست.

این زبان جوری که باید خودتون باهاش تطبیق بدین ، یعنی فکر کنید در محیطی قرار دارید که همه افراد اونجا ترک هستند

که بهترین راه برای دستیابی به این امکان نگاه کردن فیلم و سریال مناسب با شرایط و سن شما باشد است.

از نظر من انسان هایی که حتی به این زبان علاقه ندارند باید چند کلمه هم که شده از این زبان در گوشه ای مغز خود جایی را جدا کنند.

یادمه یکی از استادام می گفت:

YENİ BİR DİL, YENİ BİR HAYAT

یعنی هر زبان زندگی جدیدی و به دنبال داره.

تو یکی از مقاله های استاد معروف ترکیه ای میان آمده بود که ، یادگیری زبان باعث دید
 بهتر به اطرافمون میشه، نگاهمون به دنیا عوض می شه و یاد می گیریم
 که از هر لحظه زندگیمون چطور استفاده کنیم پس از یادگیری زبان های جدید نهراسید و
 کلمه سختی را در این را از زندگی خود حذف کنید.

پس ما چرا با حذف سختی در زندگی،
 زندگی جدیدی برای خود نسازیم!

با تشکر:

ز.فرزین



تک روای